

## INTERKULTURELLES KOCHEN

Im Rahmen der Interkulturellen Woche laden wir Jung und Alt zu einem gemeinsamen Kochen ein und lernen andere Kulturen kennen. Wir wollen mit Ihnen ein typisches nationales Gericht zubereiten und zusammen essen. Im Anschluss möchten wir gemütlich beisammen sein und dabei etwas über das entsprechende Land erfahren.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt und daher eine Anmeldung im Stadtteilbüro/MGH erforderlich.

**WANN:** Mittwoch, den 27.09.2017, 16:30 Uhr **KOSTEN:** 1 Euro pro Person **VERANSTALTER:** MGH in Zusammenarbeit mit der Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) des AWO KV Siegen-Wittgenstein/Olpe

## INTERKULTURALITÄT UND HANDLUNGSKOMPETENZ IN DER EINWANDERUNGSGESELLSCHAFT / SCHNUPPER-EINHEIT

**WORKSHOP**  
für Haupt- & Ehrenamtliche  
und andere Interessierte



Interkulturelle Kompetenz ist eine Schlüsselqualifikation in unserer Gesellschaft geworden. Längst haben Menschen aus anderen Ländern eine neue Heimat bei uns gefunden. Jetzt gilt es einen gemeinsamen Lebensalltag zu gestalten, um erfolgreich leben und arbeiten zu können. Was aber verbirgt sich hinter dem Begriff interkulturelle Kompetenz? Finden Sie es heraus!

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Bitte melden Sie sich bis spätestens bis zum 23.09.2017 im Stadtteilbüro an. Eine Teilnehmerbestätigung wird

ausgestellt. Weitere Veranstaltungen zum Thema Interkulturelle Kompetenz werden in Zukunft regelmäßig angeboten werden.

**WANN:** Donnerstag, 28.09.2017, 17:00 – 20:00 Uhr **VERANSTALTER:** Stadtteilbüro/MGH in Zusammenarbeit mit der Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) des AWO KV Siegen-Wittgenstein/Olpe **REFERENTIN:** Emetullah Hokkaömeroglu

## FAMILIENNACHMITTAG

Wir laden alle Familien zu einem vielfältigen und bunten Familiennachmittag ein. Ihre Kinder werden uns dabei die Ergebnisse der kreativen Angebote der letzten Tage präsentieren. Haben Sie Lust, uns kulinarisch zu unterstützen und eine Kleinigkeit mitzubringen, dann melden Sie sich bitte vorher im Stadtteilbüro.

**WANN:** Freitag, 29.09.2017, 16:00 – 18:00 Uhr **WO:** Stadtteilbüro FES, Danziger Straße 2, Kreuztal **VERANSTALTER:** Stadtteilbüro und Mobile Kinder- und Jugendarbeit Kreuztal



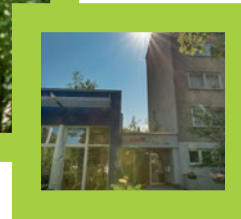
## „ESCAPE THE LIBRARY – FINDE DEN RICHTIGEN WEG AUS DER BIBLIOTHEK“

„Escape the Library“ ist ein spannendes Such- und Rätselspiel für die ganze Familie. Dabei gibt es nur eine Aufgabe: Eine Mischung aus Rätseln, Suchspielen und Puzzeln in verschiedenen Sprachen zusammen zu lösen und den versteckten Hinweisen zu folgen. Ganz gemäß dem Motto der Interkulturellen Woche „Vielfalt verbindet“ erwartet alle Teilnehmer eine zweisprachige Veranstaltung, bei der die unterschiedlichen Muttersprachen aller Teilnehmenden eingesetzt werden müssen, um das gemeinsame Ziel zu erreichen: Den entscheidenden Schlüssel zu erhalten und aus der Bibliothek zu entkommen.

*Für Eltern, Kinder und alle, die Spaß an Rätseln haben.  
Die Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich.*

**WANN:** Freitag 29.09.2017 15:30 Uhr Rumänisch-Deutsch  
17:00 Uhr Arabisch-Deutsch

**WO:** Stadtbibliothek, Marburger Straße 10, 57223 Kreuztal,  
Telefon 02732/51412, [www.stadtbibliothek-kreuztal.de](http://www.stadtbibliothek-kreuztal.de)



## Beteiligte Institutionen

- Stadtteilbüro Fritz Erler Siedlung / Mehrgenerationenhaus
- Arbeiterwohlfahrt, Kreisverband Siegen-Wittgenstein / Olpe
- Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) des AWO Kreisverbands Siegen-Wittgenstein / Olpe
- Mobile Kinder- und Jugendarbeit Kreuztal
- Stadtbibliothek Kreuztal
- Familienzentrum Fritz-Erler-Siedlung

### Weitere Infos

Stadtteilbüro Fritz Erler Siedlung / Mehrgenerationenhaus  
Danziger Straße 2 · 57223 Kreuztal · Telefon: 02732/3790  
E-Mail: [r.graf@kreuztal.de](mailto:r.graf@kreuztal.de) · [www.stadtteilbuero-fes-kreuztal.de](http://www.stadtteilbuero-fes-kreuztal.de)

# INTERKULTURELLE WOCHE 2017



## VIelfalt VERBINDET



... so lautet das Motto der **Interkulturellen Woche** (IKW) 2017, die am 24. September startet. Die Zukunft unserer Gesellschaft liegt in der Vielfalt, die in Deutschland über Generationen gewachsen ist.

Der Alltag in Deutschland ist längst bunt. Zuwanderer sind selbstverständlicher Teil unserer Gesellschaft. Die Frage, ob wir eine vielfältige Gesellschaft wollen, stellt sich daher nicht. Sie ist Realität. Es gilt sie zu gestalten und aus der Vielfalt ein starkes, gemeinsames »Wir« zu entwickeln.

Wir als Stadtteilbüro der Fritz-Erler-Siedlung / Mehrgenerationenhaus in Kreuztal laden Sie ein, insbesondere vom **25.–29. September 2017** an den vielfältigen Veranstaltungen unterschiedlicher Verbände und Vereine teilzunehmen. Die Angebote richten sich an alle Alters- und Bevölkerungsgruppen, sich entschieden rassistischen und nationalistischen Strömungen entgegenstellen.

Die Veranstaltungen finden im Stadtteilbüro Fritz-Erler-Siedlung statt. Weitere Veranstaltungsorte siehe Flyer.

Stadtteilbüro Fritz-Erler-Siedlung / Mehrgenerationenhaus

Danziger Straße 2  
57223 Kreuztal  
Telefon: 02732/3790  
**Info:** Renate Graf/Angela Rüländer



### MEDIENAUSSTELLUNG: INTERKULTURELLES ZUSAMMENLEBEN

Die Stadtbibliothek präsentiert während der Interkulturellen Woche Medien zum Thema „Interkulturelles Zusammenleben“.

**WO:** Stadtbibliothek, Marburger Straße 10, 57223 Kreuztal,  
Tel.: 02732 51412, [www.stadtbibliothek-kreuztal.de](http://www.stadtbibliothek-kreuztal.de)

Donnerstag 14.09.

### SCHATTENTHEATER: „DAS SCHAF CHARLOTTE“



Das ‚Café International‘ aus Hilchenbach zeigt ein Schattenspieltheater nach dem Kinderbuch von Anu Stohner. Die Laienspielgruppe des Cafés International besteht aus sechs Frauen (zwei Italienerinnen, eine Portugiesin, eine Kosovarin, eine Türkin und eine Deutsche). Sie zeigen in sparsam dekorierten, meditativen Bildern mit zahlreichen beweglichen Schattenfiguren aus eigener Herstellung

ein kleines Schaf so alles erlebt: Mutproben und Abenteuer, Unverständnis der Erwachsenen, aber auch Verantwortung und Freundschaft.

Eintritt wird nicht erhoben, aber es darf gespendet werden.

**WANN:** Donnerstag, 14.09.2017, 17:30–18:10 Uhr **WO:** Stadtbibliothek, Marburger Straße 10, 57223 Kreuztal, Telefon: 02732/51412  
[www.stadtbibliothek-kreuztal.de](http://www.stadtbibliothek-kreuztal.de)

Montag 25.09.

### STADTTEILFRÜHSTÜCK MIT MUSIK UND TANZ

Wir laden Sie recht herzlich zu einem internationalen Frühstück mit Musik und Tanz ein. Bitte bringen Sie eine Spezialität aus Ihrem Heimatland und landestypische Musik mit. Gemeinsam wollen wir nach dem genussvollen Essen die vielfältigen Tänze ausprobieren.

**WANN:** Montag, 25.09.2017, 10:00–12:00 Uhr **WO:** Stadtteilbüro FES, Danziger Straße 2, Kreuztal



### MÄRCHEN ALS INTEGRATIONSFÖRDERNDE METHODE

Workshop mit Märchenerzählerin Elita Carstens

#### ZIELE SIND:

- Kennenlernen von Märchen anderer Kulturen
- Erkennen unterschiedlicher Integrationsfaktoren im Märchen (Geschlechtergleichwertigkeit, Altersunabhängigkeit, Hilfsbereitschaft, wertschätzende Haltung gegenüber anderen)
- Erkennen der Einsetzbarkeit von Märchen (situativ, thematisch)
- Handwerkszeug zum Einsetzen der Märchen

Anmeldung erforderlich, Kostenbeitrag: 15,00 Euro, Getränke enthalten

**WANN:** Montag, 25.09.2017, 10:00–17:00 Uhr **WO:** Aula der Grundschule an Dreslers Park, Ziegeleifeld 8, 57223 Kreuztal  
**VERANSTALTER:** Grundschule an Dreslers Park, Kreuztal

**WORKSHOP**  
für Erziehende, LehrerInnen  
und andere Interessierte

Dienstag 26.09.



### FILMABEND MIT GEMÜTLICHEM BEISAMMENSEIN

#### Dokumentarfilm: „Alles gut“ von Pia Lenz

Die Geschichte erzählt von zwei Kindern, unterschiedlicher Herkunft, die in Deutschland leben. Eine Dokumentation über Herkunft, Ankunft und Zukunft.

**WANN:** Dienstag, 26.09.2017, 19:00 Uhr **WO:** Stadtteilbüro FES, Danzigerstraße 2, Kreuztal

Mittwoch 27.09.

### KRABELGRUPPE GÄNSEBLÜMCHEN

Die Krabbelgruppe „Gänseblümchen“ besteht seit 10 Jahren. Viele Kreuztaler Kinder von 0–3 Jahren konnten wir mit Spiel und Spaß begeistern und auf die Kindergartenzeit mit festen Ritualen vorbereiten. Wir wollen nun das 10-jährige Jubiläum mit Müttern / Vätern und Kindern feiern. Es wäre schön, wenn viele Ehemalige kommen könnten. Ich freue mich auf euch! Maria Graziella Schöttler

**WANN:** Mittwoch, 27.09.2017, 10:00–11:30 Uhr  
**WO:** Stadtteilbüro FES, Danzigerstraße 2, Kreuztal



### BILDERBUCH-KINO

#### „Der Regenbogenfisch entdeckt die Tiefsee“ „Gökkusagi Baligi - Derin Denizleri Kesfediyor“ von Marcus Pfister

Jeden Tag schwimmt der Regenbogenfisch zur Unterwasserklippe. Am liebsten möchte der neugierige kleine Fisch wissen, wie es in den tiefsten Tiefen des Meeres aussieht. Als ihm eine Strömung seine allerletzte Glitzerschuppe entreibt und sie in die Tiefe zieht, kann ihn nichts mehr zurückhalten. In der Tiefsee entdeckt er eine faszinierende Meereswelt und lernt dabei viele neue Freunde kennen, die ihm helfen, seine Glitzerschuppe wiederzufinden.

**WANN:** Mittwoch, 27.09.2017, 15:00–16:00 Uhr **ALTER:** Kinder von 3–6 Jahren **WO:** Familienzentrum Fritz-Erler-Siedlung, Anemonenweg 11, Kreuztal, Telefon: 02732/3705

25.09 – 29.09.